



Силабус освітнього компонента

Програма навчальної дисципліни

Іноземна мова за професійним спрямуванням

Шифр та назва спеціальності

G10 – Металургія

Інститут

ННІ міжнародної освіти

Спеціалізація

–

Кафедра

Іноземні мови (275)

Освітня програма

Металургійні процеси та системи

Тип дисципліни

Обов'язкова

Рівень освіти

Другий (магістерський)

Форма навчання

Денна

Семестр 2

Мова викладання

Українська, англійська

Викладачі, розробники



Карасьова Олена В'ячеславівна,

olena.karasiova@khpi.edu.ua

Доцент кафедри іноземних мов НТУ «ХПІ».

Досвід роботи викладачем – 24 роки.

Автор та співавтор понад 100 наукових та методичних праць та 1 посібника.

Провідний лектор з дисциплін «Англійська мова», «Англійська мова за професійним спрямуванням.»

[Детальніше про викладача на сайті кафедри](#)

Загальна інформація

Анотація

Курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням» охоплює всі аспекти володіння мовою: аудіювання, діалогічне та монологічне мовлення, різні види читання, писемне мовлення, пошук інформації іноземною мовою, академічне усне та писемне мовлення і є навчальною дисципліною з циклу спеціальної обов'язкової підготовки за спеціальністю G10 – «Металургія». Дисципліна викладається у 2 семестрі у обсязі 90 години: практичні заняття – 32 години, самостійна робота – 58 годин. Вивчення дисципліни завершується заліком.

Мета та цілі дисципліни

Сформувати у магістрів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції для забезпечення їх ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Сприяти формуванню у магістрів здібностей розв'язувати задачі дослідницького та/або інноваційного характеру з використанням спеціальних та загальних компетенцій, набутих при вивченні іноземної мови.

Сприяти розвитку навичок самостійного навчання, підтримки належного рівня знань, підвищення своєї фаховості та рівня кваліфікації засобами іноземної мови.

Формат занять

Практичні заняття, консультації, самостійна робота. Підсумковий контроль – залік.

Компетентності

ЗК 2 Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 3 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

СК 1 Здатність розробляти та реалізовувати проекти в сфері металургії, а також дотичні до неї міждисциплінарні проекти.

СК 7 Здатність планувати і виконувати експериментальні дослідження в металургії та інтерпретувати їх результати.

СК 12 Здатність здійснювати оптимізацію технологічних процесів з метою отримання якісної продукції.

СК 13 Уміння здійснювати експериментальні дослідження у сфері металургійних процесів, опрацьовувати та аналізувати отримані результати, а також готувати їх до публікації.

Результати навчання

РН 4 Вільно спілкуватися державною та англійською мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері металургії та ширшого кола інженерних питань, презентації результатів досліджень та інноваційних проектів.

Обсяг дисципліни

Загальний обсяг дисципліни 90 год. (3 кредити ECTS): практичні заняття -32 год, самостійна робота -58 год.

Передумови вивчення дисципліни (пререквізити)

Іноземна мова (в обсязі бакалаврської програми).

Особливості дисципліни, методи та технології навчання

Інтерактивні практичні заняття з презентаціями, дискусії; виклад нового навчального матеріалу, робота в парах та групах, виконання ситуативних завдань, робота за підручниками і посібниками, рольові ігри, написання листів, документів, рефератів, пошук інформації в друкованій літературі за завданням.

Програма навчальної дисципліни

Навчальні заняття

Лекції

Лекції не передбачені.

Практичні заняття

Теми практичних занять	Кількість годин	Вагові коефіцієнти а
Тема 1. Лексико-стилістичні та граматичні особливості науково-професійного тексту. Стиль англомовного науково-професійного тексту. Терміни, інтернаціоналізми. Умовні позначення, символи, скорочення. Типові граматичні структури. Поняття еквіваленту. Обмеженість можливостей машинного перекладу. Методи роботи по формуванню глосарію.	4	0,125
Тема 2. Жанри науково-професійної літератури.	2	0,0625



Лінгвістичні особливості основних жанрів наукових публікацій: стаття, доповідь, тези, анотація, реферат, наукова стаття, тощо. Види наукової публікації: теоретична, проблемна, дискусійна, полемічна, тощо. Глобальна наукова мова.

Тема 3. Пошук, читання та обробка інформації у професійній та науковій сфері. Види інформації: основна, додаткова, для пояснення, для аргументації, для ілюстрації, для дискусії. Стратегії пошуку та підбору інформації. Читання: пошукове, переглядове, ознайомче, вивчаюче. Структура тексту. Слова-маркери. Обробка іншомовної інформації: структурування, аналіз, визначення головних ідей, висновки, систематизація, тощо.	2	0,0625
Тема 4. Типові функціональні структури науково-професійної англійської мови. Система та призначення типових функціональних структур. Робота з мовленнєвими кліше та патернами.	6	0,1875
Тема 5. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст. Опис візуальних засобів (графіків, таблиць, схем, рисунків, тощо). Узагальнення основних результатів спостереження або експерименту у графічному вигляді.	4	0,125
Тема 6. Науково-письмова комунікація. Написання тез. Способи наукового викладення: опис, оповідь, міркування. Структурно-сміслові моделі наукового викладення. Формулювання заголовку наукової роботи. Застосування функціональних структур у науково-письмовій комунікації.	2	0,0625
Тема 7. Реферування. Призначення і структура реферату. Види рефератів. Лінгвістичні особливості рефератів.	2	0,0625
Тема 8. Анотування. Методика анотування. Основні вимоги щодо мови наукових тез.	4	0,125
Тема 9. Наукова стаття.	2	0,0625
Тема 10. Діалогічне мовлення на фахові теми	4	0,125
Загальна кількість годин	32	$\sum_{i=1}^n a_i = 1$

Лабораторні заняття

Лабораторні заняття не передбачені.

Контрольні роботи

1. Test General vs Specific
2. Test Graphs
3. Test Flow Charts
4. Test Purpose & Result



Самостійна робота

До самостійної роботи відноситься самостійне опрацювання теоретичного матеріалу та виконання індивідуального завдання.

Опрацювання теоретичного матеріалу

Теми для самостійного вивчення	Кількість годин
Тема 1. Формування термінологічного глосарію за фахом, магістерської роботи.	4
Тема 2. Відпрацювання читання термінів та інтернаціональних слів. Завдання на засвоєння типових лексико-граматичних структур.	4
Тема 3. Читання автентичної літератури за фахом. Структурування, аналіз, визначення головних ідей, висновки, систематизація прочитаного.	4
Тема 4. Читання автентичної літератури за фахом. Опис графіків.	6
Тема 5. Описи наукових робіт за структурно-смысловими моделями: констатація факту-доказ-висновок, констатація факту-коментування факту-висновок, теза-антитеза-доказ-висновок.	4
Тема 6. Написання тез доповіді на конференцію.	4
Тема 7. Написання реферату до автентичної літератури за фахом.	20
Тема 8. Написання анотацій до автентичної літератури за фахом.	4
Тема 9. Формування глосарію для написання статті з теми свого наукового дослідження.	4
Тема 10. Підготовка матеріалів для обговорення основних тенденцій розвитку спеціальності, магістерської роботи, результатів своїх наукових досліджень.	4
Загальна кількість годин	58

Тематика індивідуальних завдань

Виконання індивідуального завдання передбачає виконання реферату з теми магістерської роботи відповідно до мети навчальної дисципліни.

Теми індивідуального завдання

Реферат з теми магістерської роботи	
Загальна кількість годин	20

Література та навчальні матеріали

Основна література

1. Методичні вказівки з англійської мови для академічних цілей для студентів 5 та 6 курсів: «Вчимося писати наукові статті» (частина 1) = Academic English learner guide for 5 and 6-year students «Learning to write scientific papers» (part 1) / уклад. Т.Є. Гончаренко, Л.В. Дьомочка, В.В. Гращенкова Харків: НТУ «ХПІ», 2023. 45 с.

<https://repository.kpi.kharkov.ua/items/d3184284-e48b-44c9-9f4f-6eb7690ad1c9>

2. . Анотування та реферування англійського тексту = Annotating and abstracting the English text : навч.-метод. посібник / Н. В. Тичина, О. О. Мартинчук ; НТУ «ХПІ». — Харків : НТУ «ХПІ», 2016. — 204 с. <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/42265>



3. Kalpakjian S., Schmid R. Manufacturing Engineering and Technology. Eighth edition in SI units. Pearson Education Limited, 2023. 132 p.
https://api.pageplace.de/preview/DT0400.9781292422299_A42937630/preview-9781292422299_A42937630.pdf.
4. Sadkovska V.A. / Tkachenko S.S. / Gutnik M.O. History of Science and Technology for International Students // НТУ «ХПІ», 2020р.
<https://repository.kpi.kharkov.ua/entities/publication/e8b9049f-8596-4d9b-a997-984193fa2039>
5. Vasylyk V., Danylchenko L., Radyk D. Technological methods of workpieces manufacturing. Metal Casting: Manual / V. Vasylyk, L. Danylchenko, D. Radyk. Edited by L. Dzhydzhora. – Ternopil: Vector, 2021. – 2023 p.
https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2025/08/Metal_Casting_Vasylyk_Danylchenko_Radyk-1.pdf
6. Методичні вказівки з англійської мови для самостійного опанування студентами граматичної теми Часи групи Perfect = Methodological instructions in the English language for students' self-study of Perfect Tenses / уклад. Саламатіна А. В., Шеїна Л. О., Мох Ю. А. Харків НТУ „ХПІ”. 2020. 47 с.
<https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2023/02/Metodychka-PERFECT-1.pdf>
7. Читаємо та слухаємо BBC [Електронний ресурс] : метод. вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля "Пошук та обробка інформації". Ч. 1 / уклад.: О. Я. Лазарева, О. О. Ковтун, Т. С. Чудовська ; Нац. техн. ун-т "Харків. політехн. ін-т". – Електрон. текст. дані. – Харків, 2023. – 40 с. – Англ. мовою. – URI:
<https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/64149>
8. Методичні вказівки з англійської мови для самостійної роботи студентів 1 року навчання спеціальностей Інструментальне виробництво, Металорізальні верстати та системи = Methodological instructions in the English language for 1st year students' self-study in specialties Instrumental production, Cutting machine tools and systems / уклад. Левін Є.Д., Левін О.Є. Харків НТУ „ХПІ”. – 30 с. 2024.
<https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2024/08/Verstaty.pdf>

Додаткова література

1. Методичні вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля «Пошук та обробка інформації». Частина 1 / уклад. О.Я. Лазарева, О.О. Ковтун, Т.С. Чудовська – Харків: НТУ «ХПІ». – 40 с. 2023.
<https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2023/09/2-mod-SelfStudy-Part-1.pdf>
2. Методичні вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля «Пошук та обробка інформації». Частина 2 / уклад. О.Я. Лазарева, О.О. Ковтун, Т.С. Чудовська – Харків: НТУ «ХПІ». – 32 с. 2023.
<https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2023/09/2-mod-SelfStudy-Part-2.pdf>
3. Методичні вказівки до виконання самостійних завдань з читання та аудіювання до змістовного модуля «Формулювання ідей» / уклад. О.Я. Лазарева, О.О. Ковтун, Т.С. Чудовська – Харків: НТУ «ХПІ». – 52 с. 2023.
<https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2023/09/3-Mod-Self-study.pdf>
4. Практична граматика англійської мови. Синтаксис. Методичні вказівки з англійської мови для здобувачів освіти 4 курсу денної та заочної форм навчання = Practical English Grammar. Syntax. Methodological instructions in the English language for fourth-year full-time and part-time students / уклад. Левін О.Є. Харків НТУ «ХПІ». – 93 с. 2024.
<https://web.kpi.kharkov.ua/foreign/wp-content/uploads/sites/194/2024/09/Syntax-1.pdf>

Інформаційні ресурси

1. Online resource portal - www.englishforacademicstudy.com
2. The 51 Best Wine Books For 2022 - <https://californiawineryadvisor.com/best-wine-books/>
3. British council for English teachers and learners - <https://www.britishcouncil.org/>



4. IELTS materials - <https://www.ielts.org/about-ielts/downloads>
5. OnlineDictionaries - <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html>
6. EnglishforScienceLinks <http://www.hut.fi/rvilm/EST>
7. AdviceonAcademicWriting <http://www.utoronto.ca/writing/>

Система оцінювання

Підсумкова оцінка з освітнього компонента визначається відповідальним лектором за темами, видами занять, тощо відповідно до силабусу і є інтегральною оцінкою результатів усіх вид навчальної діяльності здобувача вищої освіти. Підсумкова оцінка повинна відображати всі оцінки за складовими навчального процесу з урахуванням їх вагових показників k :

Поточний контроль (практичні роботи), k_1	Контрольні роботи (за наявності), k_2	Індивідуальне завдання (за наявності), k_3	Підсумковий контроль (для ОК з заліком), k_4
0,2	0,4	0,3	0,1

Сума коефіцієнтів повинна складати одиницю: $k_1 + k_2 + k_3 + k_4 = 1$. Підбір вагових коефіцієнтів підсумкової оцінки здійснює розробник курсу.

Розрахунок підсумкової оцінки проводиться за формулою:

$$O = \Pi \cdot k_1 + K \cdot k_2 + I \cdot k_3 + \Pi_k \cdot k_4,$$

де: Π – середньозважена середня оцінка за поточний контроль,
 I – оцінка за виконання індивідуального завдання,
 K – середньозважена оцінка за контрольні роботи,
 Π_k – оцінка за підсумковий контроль.

$$\Pi = \frac{\Pi_1 \cdot a_1 + \Pi_2 \cdot a_2 + \dots + \Pi_n \cdot a_n}{\sum_{i=1}^n a_i},$$

де: a_i – ваговий коефіцієнт за практичне заняття.

$$K = \frac{K_1 \cdot b_1}{\sum_{i=1}^n b_i},$$

де: b_i – ваговий коефіцієнт за контрольну роботу.

Поточні оцінки за кожну складову ($\Pi, K, I, \dots$) виставляються за 100-бальною шкалою згідно з [положенням «Про критерії та систему оцінювання знань та вмінь і про рейтинг здобувачів вищої освіти» НТУ «ХПІ»](#).

Підсумкова оцінка виставляється відповідно до розрахованої O з округленням до найближчого цілого числа в більшу сторону.

Шкала оцінювання

Сума балів	Національна оцінка	ECTS
90–100	Відмінно	A
82–89	Добре	B
75–81	Добре	C
64–74	Задовільно	D
60–63	Задовільно	E
35–59	Незадовільно (потрібне додаткове вивчення)	FX
1–34	Незадовільно (потрібне повторне вивчення)	F

Норми академічної етики і політика курсу

Студент повинен дотримуватися «Кодексу етики академічних взаємовідносин та доброчесності НТУ «ХПІ»»: виявляти дисциплінованість, вихованість, доброзичливість, чесність, відповідальність.



Конфліктні ситуації повинні відкрито обговорюватися в навчальних групах з викладачем, а при неможливості вирішення конфлікту – доводитися до відома співробітників дирекції інституту. Нормативно-правове забезпечення впровадження принципів академічної доброчесності НТУ «ХПІ» розміщено на сайті: <http://blogs.kpi.kharkov.ua/v2/nv/akademichna-dobrochesnist/>

Погодження

Силабус погоджено

30.06.2025

Завідувач кафедри
Тетяна ГОНЧАРЕНКО

Дата погодження, підпис



30.06.2025

Гарант ОП
Дмитро ДЬОМІН

Дата погодження, підпис

